

**A.T.A. TA PRESENTA E DI  
DOS EDICION DI "VOICES  
OF TOURISM" CU ORADOR  
INTERNACIONAL  
TRENT SHELTON**



**WWW.SOLODIPUEBLO.COM**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**INTEROGACION DI  
ESSER Y OTMAR  
SOSPECHOSO ESSER TA  
NENGA ACUSACIONNAN  
Y OTMAR TA HAYA CU  
TIN TRADUCCION  
NO CORECTO**

**CFT: "ENFOCA  
RIBA AUMENTO DI  
INGRESONAN"**



Nos ta agradecido y orguyoso di bo  
**DESPUES DI 44 AÑA:  
HONORE EIGHTS TA  
DESPEDI DI CUERPO  
POLICIAL ARUBA**

Secretario General di MEP Endy Croes:

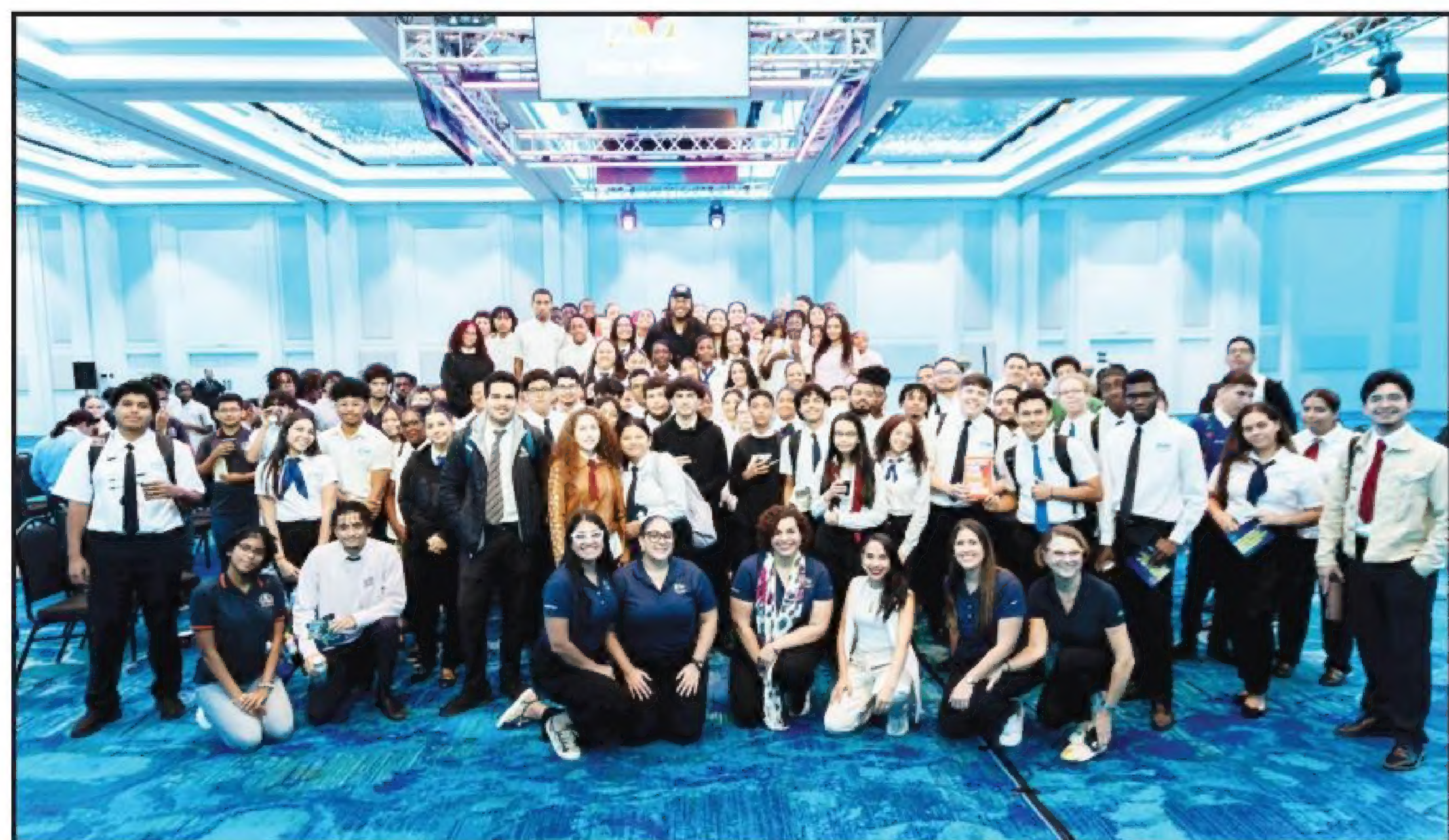
**YELLOW MELLOW  
STREET LEGAL TA  
PRIMITI DI SURPASA  
TUR EXPECTATIVA**





# A.T.A. TA PRESENTA E DI DOS EDICION DI “VOICES OF TOURISM” CU ORADOR INTERNACIONAL TRENT SHELTON

‘Un Conferencia inspirativo pa hobenan, e bos di presente y futuro di nos turismo’



Como tradicion, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta pone enfasis riba nos hobenan den luna di november pa medio di “Voices of Tourism,” un conferencia inspirativo diseña pa cultiva interes, compromiso, y pasion cerca studiantenan den e ramo di hospitalidad y otro areanan; e bos di e presente y futuro di nos turismo. Esnan cu pronto lo uni nan mes na e sector di turismo entre otro. E programa ta enfoca riba studiantenan di E.P.B., E.P.I., y algun estudiante di Universidad di Aruba, kendenan ta representa e gran parti di forsa laboral y e futuro lidernan di e industria di turismo na Aruba.

A.T.A. ta kere cu ta di suma importancia pa sigura cu e studiantenan ta keda wordo motivay keda wordo

ekipa cu conocimiento y cu aspectonan necesario pa logra nan metanan actual y den futuro.

Mirando e exito di e conferencia di aña pasa, a dicidi di bolbe invita orador internacional y inspirativo Trent Shelton, pa asina un biaha mas conecta cu nos hobenan durante dos mainta di conferencia den Renaissance Convention Center. A trabes di su propio proposito, Trent a guia e audiencia na con pa yega na nan proposito, nan poder, y nan paz interno. Su mision di bida ta pa conecta e hende cu e mihor version di nan mes, comunicando directamente di su experiencia propio. Cu su plataforma global, Trent ta conecta cu su audiencia via diferente charla inspirativo, podcast, buki y audiobook, rednan

social, cursonan di salud mental y maneho di bo mente pa menciona algun. E conferencia di e aña aki, titula ‘It All Starts With You’, a empodera y ekipa e studiantenan pa asina nan por reflehá riba nan proposito, crecimiento, y potencial personal. Durante di e conferencia, algun estudiante a ricibi e buki ‘Protect Your Peace: Nine Unapologetic Principles for Thriving in a Chaotic World’ scirbi pa e propio orador Trent Shelton y T-shirts di ‘It All Starts With You’. Alabes, studiantenan a comparti nan desafionan cu nan ta encontra cu’ne den nan vida diario, y tur locual cu nan a adkiri di e

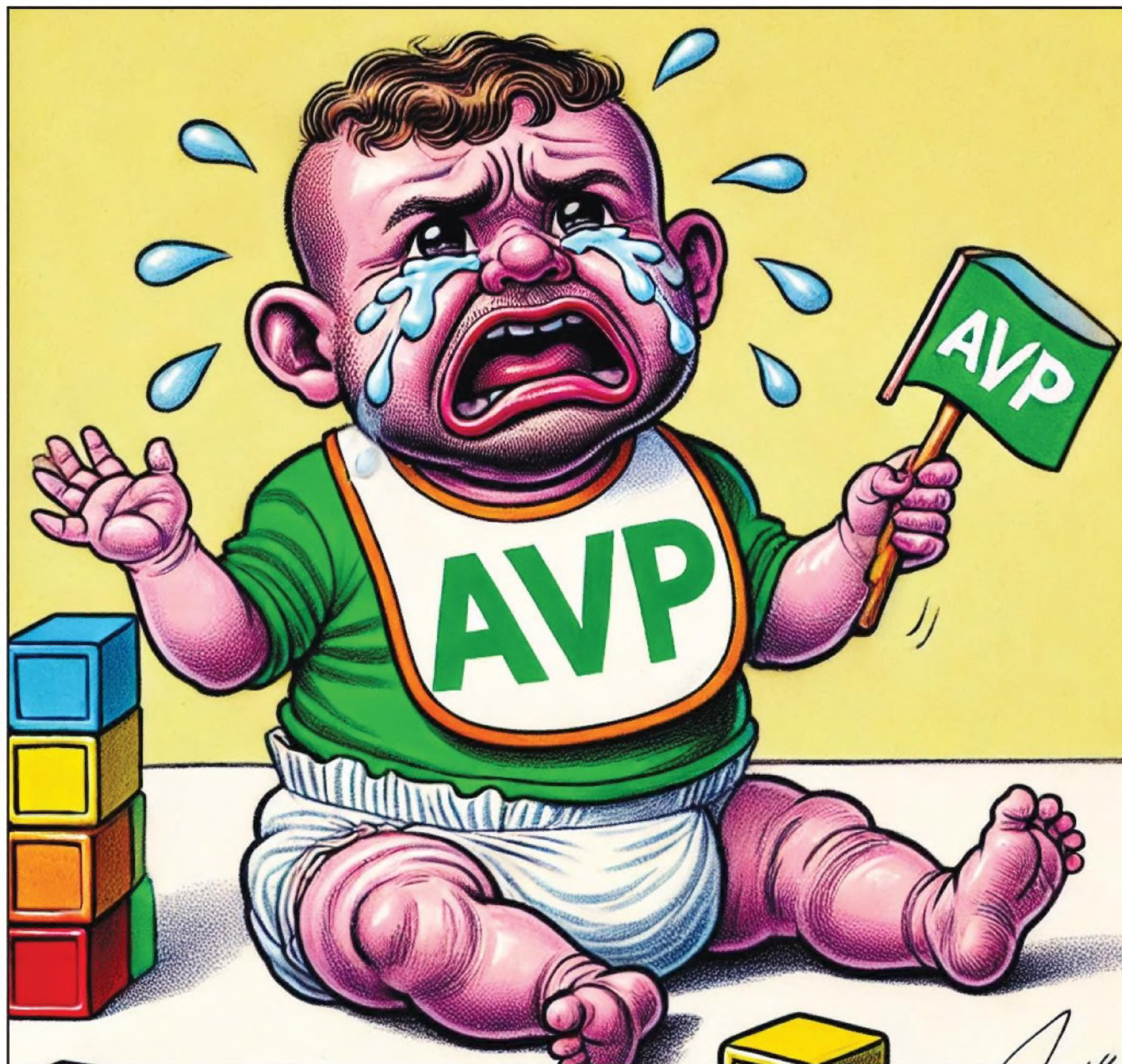


conferencia.

E conferencia a conta tambe cu palabranan di Ronella Croes, CEO di A.T.A. kende tambe a comparti su motivacionan personal, su bista riba bida, felicidad, con pa keda consistente, motiva y finalmente su mensahe di motivacion pa cu bida personal y profesional.

A.T.A. ta gradici tur

esnan cu a contribui na e programa, incluyendo studiantenan, docentenan, ekipo di A.T.A., y e ekipo di Trent Shelton. Ta un honor di por a brinda hobennan e plataforma aki pa dialoga, intercambia di pensamiento y expresa nan mes. A.T.A. ta hopi orguyoso di nos hubentud kende a participa cu e orador y haci di e dos dianan di conferencia, momentonan fantastico.





Partido MEP:

# Awor cu a crea espacio financiero, Partido MEP ta bay enfoca riba 7 punto di prioridad

## PRIORIDAD #3: ENSEÑANSA



Enseñansa ta un punto crucial y e ta e yabi di nos mañan. P’esey den e ultimo 7 añanan Partido MEP den gobierno a enfoca hopi riba enseñansa na Aruba. A pesar di e pandemia y e crisis financiero, Gobierno a sigui inverti den enseñansa y na e momento aki ta realisando un scol MAVO nobo den Paradera. Durante e 4 añanan benidero, den e programa di Partido MEP pa eleccion 2024, tin un vision con pa sigui desaroya Aruba y continua den e direccion di estabilidad y progreso di pais Aruba. Y enseñansa ta un di e 7 puntonan di prioridad.

Prioridad#3: Enseñansa

Enseñansa accesibel  
Partido Mep den Gobernacion lo sigui traha pa enseñansa sigui ta accesibel pa tur estudiante riba Aruba. No ta aceptabel cu pa motibo financiero un estudiante laga su estudio. Partido MEP lo traha pa haci enseñansa accesibel pa tur mucha y hoben. Elimina e schoolgeld

Elimina schoolgeld di basis- y kleuterschool pa famianan vulnerabel den nos comunidad.

Subsidio

Famianan cu tin yiu cu ta atende scol secundario, lo ricibi un subsidio pa yuda paga boekengeld y ekiponan manera tablet, calculators, etc. Esaki ta conta pa tur scol secundario.

Structura di cuido (“zorgstructuur”)

Amplia y mehora cuido pa estudiante dunando guia y sosten. Mescos pa maestro- y docentenan cu nan trabou ta duro y ta bin cu hopi reto y nan tambe mester e atencion y sosten. Adapta e curiculo  
Sigui traha pa adapta e curiculo y haci lesnan mas atractivo pa nos mucha- y hobennan unda digitalisacion ta hunga un rol importante.

Cultura

Inclui cultura mas den lesnan di mucha- y hobennan.

Enseñansa personalisa (“gepersonaliseerd onderwijs”)

Tin mucha- y hobenan

cu ta rekeri enseñansa personalisa pa nan por ta exitoso. Enseñansa personalisa ta permiti e alumno pa determina gran parti di nan propio ruta di studio pero semper den cooperacion cu un maestro, cu ta fungi como su guia.

Awor cu a crea espacio financiero, Partido MEP



lo sigui atende cu temanan di enseñansa. Y pa esaki

Partido MEP ta pidi bo sosten pa cumpli cu nan.

**23 NOVEMBER PALOMARGA**

UN AMIGO PA SEMPER TA PRESENTA  
**YELLOW MELLOW Street Legal**

**PREMIONAN**

**CATEGORIA NAN**

- 4D SCOOTER/QUAD/IR DRAGSTER** 750- 250- 35
- 4D AUTO** 750- 250- 35
- 4D BIKE** 750- 250- 35
- 4D KOTS AUTO (14.99 OR FASTER)** 750- 250- 35
- 4D BONUS** 750 + **STICKER** 250- 10
- 4D BUY BACK** 15

**ENDY4**  
UN AMIGO PA SEMPER





# NoticiadiCorte

## INTEROGACION DI ESSER Y OTMAR

### SOSPECHOSO ESSER TA NENGA

### ACUSACIONNAN Y OTMAR TA HAYA CU TIN

### TRADUCCION NO CORECTO-1-

ORANJESTAD – Awe mainta den caso Flamingo a sigui cu interrogacion di Eisia Esser riba e acusacionnan contra Eisia Esser, kende ta wordo acusa di ta complice di a wordo cumpra entre November 2017 – 2020. Tambe e ta wordo acusa di a tuma cosnan di Vito Croes y cu e ta complice di a mal usa su funcion. Tambe Hues a haci preguntanan na Otmar Oduber.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Esser a desmenti tur e acusacionnan y Otmar a bisa Hues cu e traduccion di Papiamento na Hulandes ta mal haci. Ta asina cu e traductor di Corte a bay analisa e declaracion y a bisa Hues cu por interpreta e palabra “nos” den dos manera.

#### ESSER TA NENGA

Hues a haci Esser un cantidad di pregunta tocante su trabao serca Otmar Oduber. Esser a bisa cu el a traha 30 aña pa Gobierno y ta un ambtenaar. El a bisa cu entre 2017 y 2020, el a traha pa Otmar y tabata na disposicion di Otmar cu tabata minister. E tabata encarga pa atende tur hende, cu tin un of otro problema. El a bisa cu e tabata traha cu otro dos persona. El

a bisa cu tur su cosnan el a traha den computer y no tabata informa Otmar. Esser a bisa cu ta su cosnan personal di su trabao e informacionnan cu Landsrecherche a confisca. Hues a puntra Otmar si e tabata sa di e anotacionnan. Otmar a bisa cu e no tabata na altura di e informacionnan aki. Hues a presenta un di e informacionnan cu diferente number. Tin anotacion: “esaki ta pa wak si Andin Bikker por yuda nos”. Hues a puntra pakico ta papia di nos. Esser a splica cu na Aruba ta papia asina esta di nos. Hues a muestra otro pagina caminda ta blo menciona Otmar. Segun Esser el a skirbi tur informacion di hende cu ta bin pa Otmar. Hues a puntra Otmar riba esaki y Otmar a bisa cu hopi hende kier papia cun’e y pesey tin Esser cu ta papia y yuda hendenan sin cu nan tin cu bay serca Otmar.

#### TRADUCCION NO CORECTO

Otmar a bisa cu e no tabata tuma decision manera ta acus’e. Otmar a bisa Hues cu e kier mira e documento original y no esnan traduci na Hulandes. Otmar ta haya cu hopi biaha tin problema cu e traduccion pasobra ta interpreta un cos pa otro. Na dado momento Hues a pidi

e traductor di Corte, compara e declaracion na Papiamento, cu esun traduci na Hulandes. E traductor a tuma su tempo analisa y despues a bisa Hues cu e ultimo frase caminda ta papia di “nos” por wordo interpreta den dos manera. El a splica cu por ta papia di “nos como un grupo” of “nos como comunidad”. Hues a keda satisfecho cu e aclaracion aki.

Hues a puntra Otmar si e ta atende hendenan di su partido so. Otmar a splica cu e tabata atende tur hende, sin mira di cual partido, pero e no a tuma ningun decision pa ningun tereno. El a bisa cu tur cos tabata wordo dicidi den e reunion na DIP.

Hues a muestra cu tin un documento caminda ta para “team Esser, team campaña partido POR 2021”. Segun Esser eseyan ta number di conocirnan di dje pa añanan largo. Esser a sigui bisa cu algun di nan ta cu POR y otro nan ta otro partido. Tin algun di nan ta skirbi, ta rabia nan tras. Esser a splica cu eseyan ta personanan cu ta rabia cu nan tin hopi aña ta warda riba Gobierno pero no a haya nada.

Continuacion pag. 6

## BISHITA NATIONAAL RESTAURATIEFONDS PA ARUBA

Mescos cu aña pasa, un delegacion di Fondo Nacional di Restauracion di Hulanda (NRF) a bishita Aruba y Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) en particular. SMFA a muestra mas tanto di e proyectonan posibel den un programa cortico y a splica proyectonan cu ta den preparacion. SMFA ta trahando cu NRF desde 2009. A base di prestamonan cu interes abou duna pa NRF, SMFA por yega na fondo pa restauracion di monumentonan.

Harry Kers, account manager pa Caribe, a bishita Oranjestad diamars 19 di november den oranan di atardi y a ricibi un recorrido extenso di tres diferente proyecto for di Daphne Every, lider di proyecto di SMFA. Uğur Özcan, director, y Coen Reinders, gerente di Partners & Operations, a bishita Aruba diahuebs 21 di november. Hunto cu e representante di Hulanda, Vincent Storimans y un delegacion di Banco Central di Aruba, nan tabatin un recorrido

cortico den e ciudad pasando varios proyecto di SMFA y empresarionan priva. Despues SMFA a duna un presentacion tocante e colaboracion cu e Fondo di Restauracion. E diferente prestamonan otorga den pasado a wordo usa, entre otro, pa restauracion di e Torennan di Awa di Oranjestad y San Nicolas, e Nicolaas Store, California Lighthouse y Botica Aruba.

Despues di e presentacion, Sr. Uğur Özcan a presenta y firma e oferta pa



financiamiento di Cas Veneranda na e presidente di SMFA, Sra. Rousanne de Weever. Esaki ta marca e paso final pa financiamiento di e proyecto y ta permiti SMFA finalisa e restauracion. Ta antisipa finalisacion di Cas Veneranda na fin di

2025. SMFA a expresa su gratitud pa e sosten y cooperacion a largo plaso cu NRF y a expresa e speranza cu por restaura mas monumento den futuro cu ayudo di prestamo di interes abao for di Hulanda.



Secretario General di MEP Endy Croes:

# YELLOW MELLOW STREET LEGAL TA PRIMITI DI SURPASA TUR EXPECTATIVA



SANTA CRUZ: Diahuebs anochi, durante e Car & Bike Show a tuma luga inscripcion pa e Yellow Mellow Street Legal. E inscripcion a surpasa tur expectativa un cantidad grandi di auto y brommer a inscribi pa participa den e careda.

Yellow Mellow Street Legal ta tuma luga diasabra 23 di november na Palomarga y ta reparti mas di 5000 florin na premio cash.

Ecoredonan lo competi den e siguiente categorianan: 4D scooter, squad, jr dragster, 4 D auto, 4D bike, 4D kots auto (14.99 or faster) y 4D bonus. Como atraccion special e publico lo presencia di un tremendo Drift Show y Ride Along.

E entrada pa mucha te cu 12 aña ta 5 florin y 12 aña bay ariba ta paga 15 florin. Endy Croes ta gradici

Team Endy SI cu a traha duro y haci e evento grandi y exitoso.

Pa finalisa, ta pidi e coredonan di e prome categoria pa ta presente pa 4 pm ya cu e careda ta inicia pa 5 pm en punto. “Danki na tur cu a inscribi pa participa den e Yellow Mellow Street Legal” Endy Croes a subraya.

Cu Endy SI # 4 riba e lista geel! Un amigo pa semper!



# INTEROGACION DI ESSER Y OTMAR

## SOSPECHOSO ESSER TA NENGA ACUSACIONNAN Y OTMAR TA HAYA CU TIN TRADUCCION NO CORECTO-2-

OTMARTAYUDAHENDEPAHAYATRABAO

Hues a muestra cu tin nomber di personanan ta wordo menciona cu lo a wordo beneficia. Hues a menciona R.v M cu a wordo interroga na Hues Comisario. El a busca un trabao serca Otmar. Segun Otmar, el a bisa R., pa haci un solicitud na BID. El a bisa cu e tabata haci “follow up” cu e hendenan pa asina nan sa con ta para cu nan peticionnan. El a bisa cu esey tambe tabata trabao di Esser. Hues a muestra e solicitud di R. riba pantaya grandi cu ta dirigi na Otmar. Hues a puntra pakico. Otmar a bisa cu esey ta algo normal. Despues R. a manda carta pa Otmar pa gradici cu el a haya trabao y cu Otmar por conta riba su voto. Hues a puntra si asina Otmar tabata gana voto. Otmar a desmenti esey. El a bisa Hues cu e ta yuda masha hopi hende pero esey no kiermen cu nan tin cu voto p’e. El a bisa cu asina ta e cultura na Aruba, caminda ta yuda hende.

NENGA CU VITO CROES A CUMPR’E

Hues a menciona Vito Croes lo a cumpra Esser door di dun’e cos. Esser a bisa cu e tin hopi bon relacion y amistad cu famia y ruman di Vito Croes. El a enfatisa cu e no a haci nada y no a haya nada for di Vito Croes. Segun Esser el a muestra Vito Croes kico e mester haci pa un tereno cu desde 2015 ta para. Hues a muestra cu Vito Croes a paga estudio pa school di un yiu di Esser. Esser a bisa cu el a divorcia y door di su situacion, Vito Croes a yud’e.

Hues a menciona e dama N.R. y Esser a bisa cu desde 2013 N.R. a traha cu Otmar. Hues a menciona otro nomber y Esser a bisa cu e hendenan ta bay serca dje pa e yuda traha carta di solicitud pa Serlimar pero nunca el a duna hende trabao.

PAKICO A SACA MARISOL FOR DI PARTIDO

Hues a muestra cu tin whatsapp entre Marisol Lopez Tromp y Otmar. Esaki ta di 14 Maart 2020. Hues a lesa e mensahe di Marisol pa Otmar: “Bo ta na altura cu nos hendenan

na Serlimar ta wordo kita y esnan di AVP no. Tambe Marisol ta bisa cu ta net nos hendenan. Segun Otmar, door di Marisol su actitud, di kier laga un compania priva tuma over Serlimar y esey no ta cuadra cu maneho di partido, a bin problema den partido y a saca Marisol for di partido. Segun Otmar, loke Marisol kiermen cu “nos hendenan ta wordo kita”, no kiermen esnan di partido POR sino hendenan cu ta trahando na Serlimar.

NENGA DI A NOMBRA DIRECTORA NA SERLIMAR

Hues tambe a muestra un procesverbaal di Landsrecherche riba e dama D.cu a wordo nombra como director na Serlimar door di Otmar. Otmar a desmenti esey. El a bisa Hues cu e dama D. tabata forma parti di e team di maneho y a wordo kita for di Serlimar door di e team maneho pasobra el a horta placa.



### THE FINANCIAL RESULTS OF THE CENTRALE BANK VAN ARUBA IMPROVED SIGNIFICANTLY IN 2023

**Oranjestad, November 22, 2024** – The Centrale Bank van Aruba (CBA) publishes its [Operational Report 2023](#) and its [Condensed Financial Statements 2023](#) today.

These reports provide a synopsis of CBA’s financial results for 2023 and elaborates on the main developments and achievements in relation to four core responsibilities of the CBA, namely, monetary policy, reserve management, payment systems, and banker and advisor to the Government of Aruba. The CBA’s fifth core responsibility, i.e., supervision, is covered in the Financial Sector Supervision Report, which was published on July 31, 2024 on its website.

Furthermore, the Operational Report 2023 briefly reflects on personnel data and highlights the CBA’s main operational and strategic activities of 2023 and its focus for 2024. A summary is also given on how the CBA is governed and the way risks are managed.

The [Operational Report 2023](#) and the [Condensed Financial Statements 2023](#) are available on CBA’s website as of today.





# NoticiadiCorte

## EL A CONTA CON CASO FLAMINGO A CABA CUN'E

### OTMAR ODUBER A YORA DEN CORTE

ORANJESTAD – Awe mainta tabatin momento durante tratamento caso Flamingo, cu Otmar Oduber a yora mientras cu otronan tabata hopi emociona.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Otmar Oduber na yoramento tabata bisa con cas Flamingo a caba cu henter su bida.

#### OTMAR A YORA

Otmar Oduber, a conta Hues con el a bin cu e proyecto Bochincha cu tabata bayendo bon. Sinembargo, door di e acusacionnan di labamento di placa di caso Flamingo tur cos a bay malo. Esey a causa cu el a divorcia.

Na yoramento Otmar a bisa Hues, cu e, cu tabata vice promer minister di Aruba, awor ta bibando serca su mama den un apartamento y apenas tin un auto.

Otmar a bisa Hues cu despues di cinco aña y dos luna, awor e ta para dilanti Hues den Corte. El a muestra cu el a hiba 3 aña caso contra Aruba Bank y finalmente, Aruba Bank a sera su cuenta di banco door cu ta sospecha cu e ta hinca den organizacion criminal y labamento di placa.

Otmar, hopi emociona a bisa Hues, cu tur e acusacionnan ey, awe ningun di nan ta contra dje. Caso Flamingo a laga Otmar cu mas di 500

mil florin. Hues a puntra Otmar, con e ta mira futuro. Otmar a baha cabez y a lanta cara mira Hues cu mannan habri y a bisa cu tur cos ta depende di Hues. El a bisa cu e no ta confia mas den Ministerio Publico.

Otmar a bisa Hues cu dia 6 di December 2024 tin eleccion y e caso aki ta bah'e full te na suela. El a bisa cu aña pasa November 2023 el a wordo opera y awor e ta bon. El a cuestiona e trato cu el a haya tempo e tabata sera, cu tabata pa kibr'e mentalmente. Hues a stop Otmar y a bis'e cu den su defensa e por papia mas. YIU DI OTMAR HOPI EMOCIONA

E yiu homber Jeandrick, tambe tabata hopi emociona. El a bisa Hues cu e ta e unico yiu cu tabata contra cu Otmar ta den politica. E tabata kier pa su tata sali di politica. Na 2019 el a bolbe Aruba y a habri 2 negoshi. Jeandrick a bisa Hues cu e promer negoshi tabata bayendo bon y a habri un bar chikito. Despues el a wordo deteni. Ministerio Publico a pint'e como sospechoso grandi den labamento di placa y yiu di Otmar. El a bisa Hues cu el a haya cartanan di Aruba Bank cu e no por haya prestamo. El a rabia y a bay otro banco. Nan a yam'e y bis'e cu e no por haya cuenta di banco pasobra e ta yiu di Otmar.

Jeandrick a bisa Hues cu inhustamente e ta wordo acusa pa cosnan cu e no tin nada di haci cu nan.

#### ESSER TRISTO PA LOKE E CASO A HACI CUN'E

Esser a bisa Hues cu nan a mande cas pero e ta haya salario en espera di e caso aki. El a bisa cu e ta tristo cu e ta hinca den un caso cu e no tin nada di haci. Esser a bisa cu dentro di poco e ta bay cu pensioen despues di a traha 30 aña pa Gobierno.

#### PHILLIPS SU SITUACION TA PEROR CU HAITI

Phillips a bisa Hues cu su situacion financiero ta peor cu Haiti. E no ta hayando onderstand. El a bisa cu semper e ta trahando pa San Nicolas. Su mayornan a lanta na San Nicolas y el a lanta na San Nicolas. Door di yuda Otmar pa desaroyo di San Nicolas, awor e ta dilanti Hues.

#### WEVER AFECTA DOOR DI CASO

Wever, hopi emociona y cu awa na wowo, a bisa Hues cu e caso aki a afect'e masha hopi y cu awor e ta divorciando. Cu wowo na awa el a bisa cu gastonan ta hopi halto y no tin otro manera cu mester bende e cas cu nan tin. El a bisa Hues cu su tres yiunan sa di e divorcio pero no cu lo mester bay bende e cas. Hues a bisa cu ta tristo pa tende cu ta den proceso di divorcio. El a desea Wever exito.



## CONSEJO ELECTORAL

Conforme Ordenansa di Partido Politico, candidatonan riba lista di partidonan politico y e partidonan politico, cu ta participa na e eleccion di parlamento riba 6 di december 2024, tin e obligacion pa entrega na Comision Finanzas Partidonan Politico su registracion sistematico di tur donashonnan ricibi, ademas di esaki mester entrega tambe un resumen di e ingreso y gastonan di otro actividadnan di recaudacion di fondo, durante e periodo di 12 luna prome cu dia di votacion pa eleccion di parlamento.

E entrega di dicho registracion y resumen ta dividi den dos periodo.

E prome periodo ta vence dia 22 di november 2024 y e di dos periodo ta vence dia 13 di december 2024.

E Comision Finanzas Partidonan Politico a notifica e candidatonan riba lista di partidonan politico y e partidonan politico di nan obligacionnan.

E Comision Finanzas Partidonan Politico lo publica un resumen di e donashonnan haci via di e website di Consejo Electoral, <https://er.aw>



KvK y UNESCO ta presenta:

# RESUMEN ENCUESTA DI INTELIGENCIA ARTIFICIAL

Oranjestad – Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK), den colaboracion cu UNESCO Aruba, ta presenta un resumen di e encuesta relaciona cu e familiaridad y implementacion di Inteligencia Artificial (AI) den e sector comercial na Aruba. E meta di e encuesta aki tawata pa haña un bista riba e conocimiento y uzo responsabel di AI den sector comercial pa fungi como base pa monitoria e desaroyonan riba e tereno di transformacion digital y AI den un contexto mas amplio. E resultadonan ta muestra diferente nivel di conocimiento, implementacion y preocupacionnan cu empresarionan ta enfrenta den nan intento pa adapta AI den nan operacionnan. Alabes, e ta duna un indicacion riba e uzo actual di AI, su beneficionan, su retonan y e miedo encuan to e implementacion di AI den comercio na Aruba.

Nivel di conocimiento y incorporacion  
Un total di 252 empresario a yena e encuesta completo of parcialmente. Mas cu mita di e empresarionan (55%) ta indica di tin algun conocimiento di AI, mientras cu 20% ta indica di tin hopi conocimiento riba e tema. Mas o menos un cuarto parti tin conocimiento limita of no ta conoci cu AI. E tecnologianan di AI mas conoci ta “speech recognition” (53%), sigui pa “machine learning” (51%), “virtual agents” (46%), “robotics” (46%), “predictive analytics” (43%) y “natural language processing” (43%).

Sinembargo, casi mita di e empresarionan (47%) cu a participa den e encuesta no a incorpora AI ainda den nan

negoshi. Un grupo mas chikito, pero significativo, a implementa AI den nan operacionnan caba (38%). Empresanan cu ta implementa AI ta enfatisa varios beneficionan potencial. Di e negoshinan aki, e instrumento mas popular ta ChatGPT (58%). Ademas, ta aplica AI pa crea contenido (29%), traha anuncionan (26%), analisa data (25%) y identifica patronnan den consumo y strategia di benta (22%).

Di e empresanan cu a implementa AI, un gran mayoria (51%) ta indica un aumento den productividad. Mas cu 1 den 4 negoshi ta indica e siguiente beneficionan: reduccion di gasto (32%), responde mas lihe y eficiente na clientenan (29%) y menos error (26%). E resultadonan aki ta confirma cu AI ta un instrumento cu impacto positivo riba eficiencia y rendimiento.

Retonan  
Mas cu mita di e empresarionan ta indica cu falta di conocimiento/habilidadnan (53%) ta e obstaculo mas grandi pa incorpora AI. Sinembargo, e gran mayoria (81%) ta indica cu no mester asistencia of ayudo pa implementa AI den nan operacionnan. Otro desafionan significativo ta resistencia interno (15%) y costo halto di implementacion (10%). Ademas, e preocupacionnan mas grandi riba e uzo di AI den comercio ta un reduccion den e forza laboral humano (19%), privacidad (14%), y falta di informacion (13%). Alabes, solamente 46% ta consciente di e risiconan cu ta wordo asocia cu AI.

Implicacionnan pa futuro  
Casi mita di empresarionan (44%) ta planea pa aumenta nan

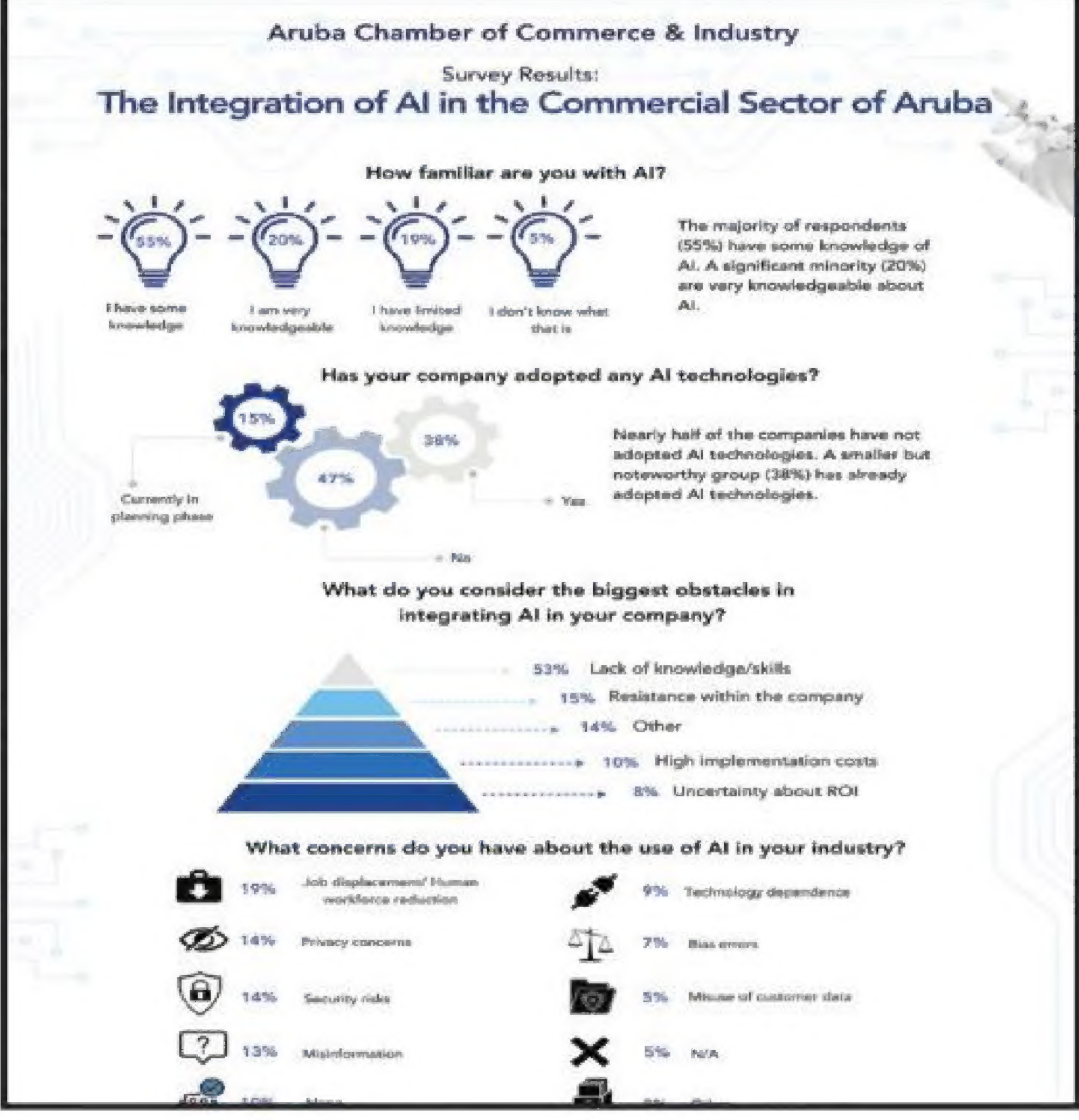
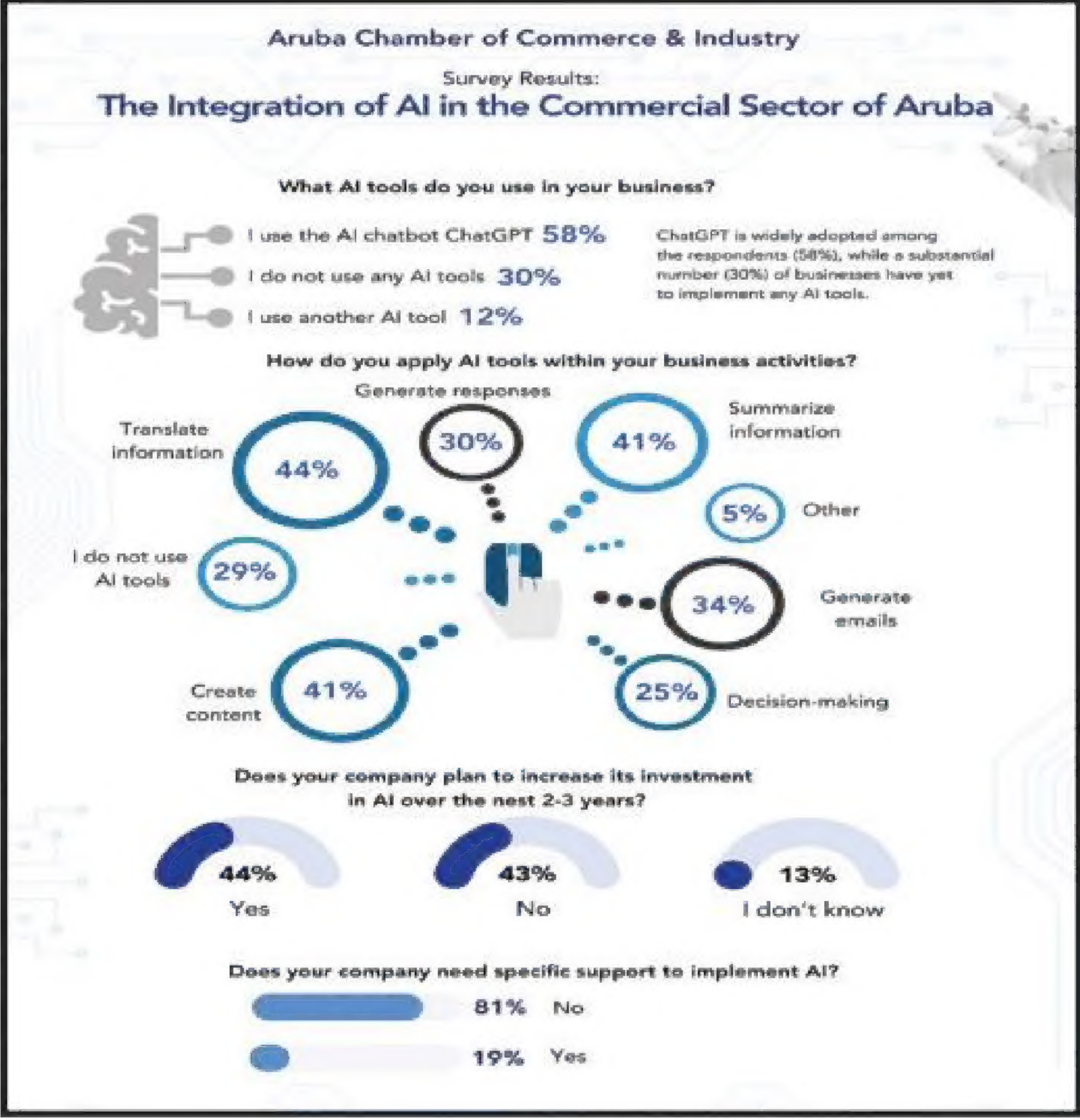
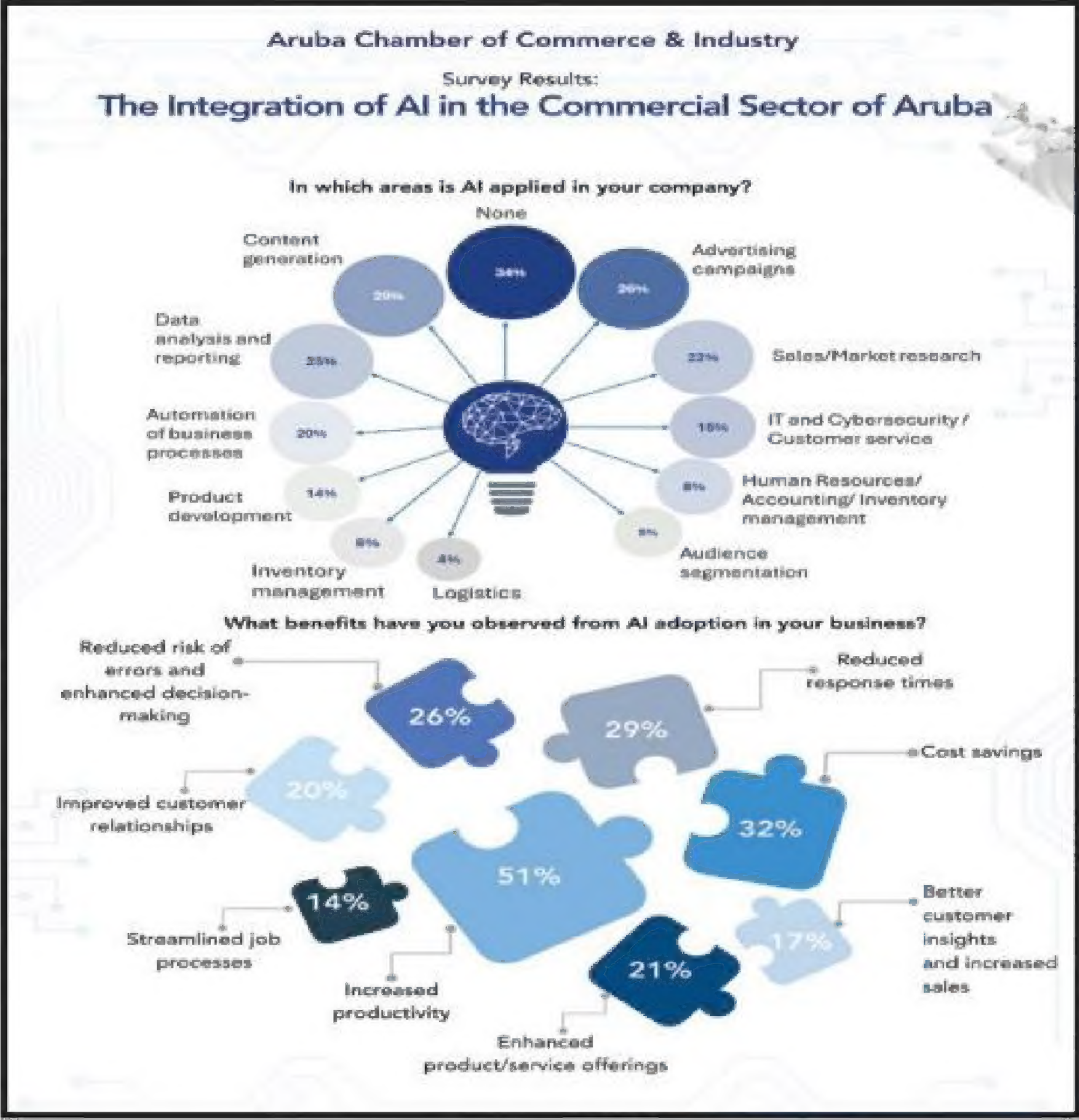
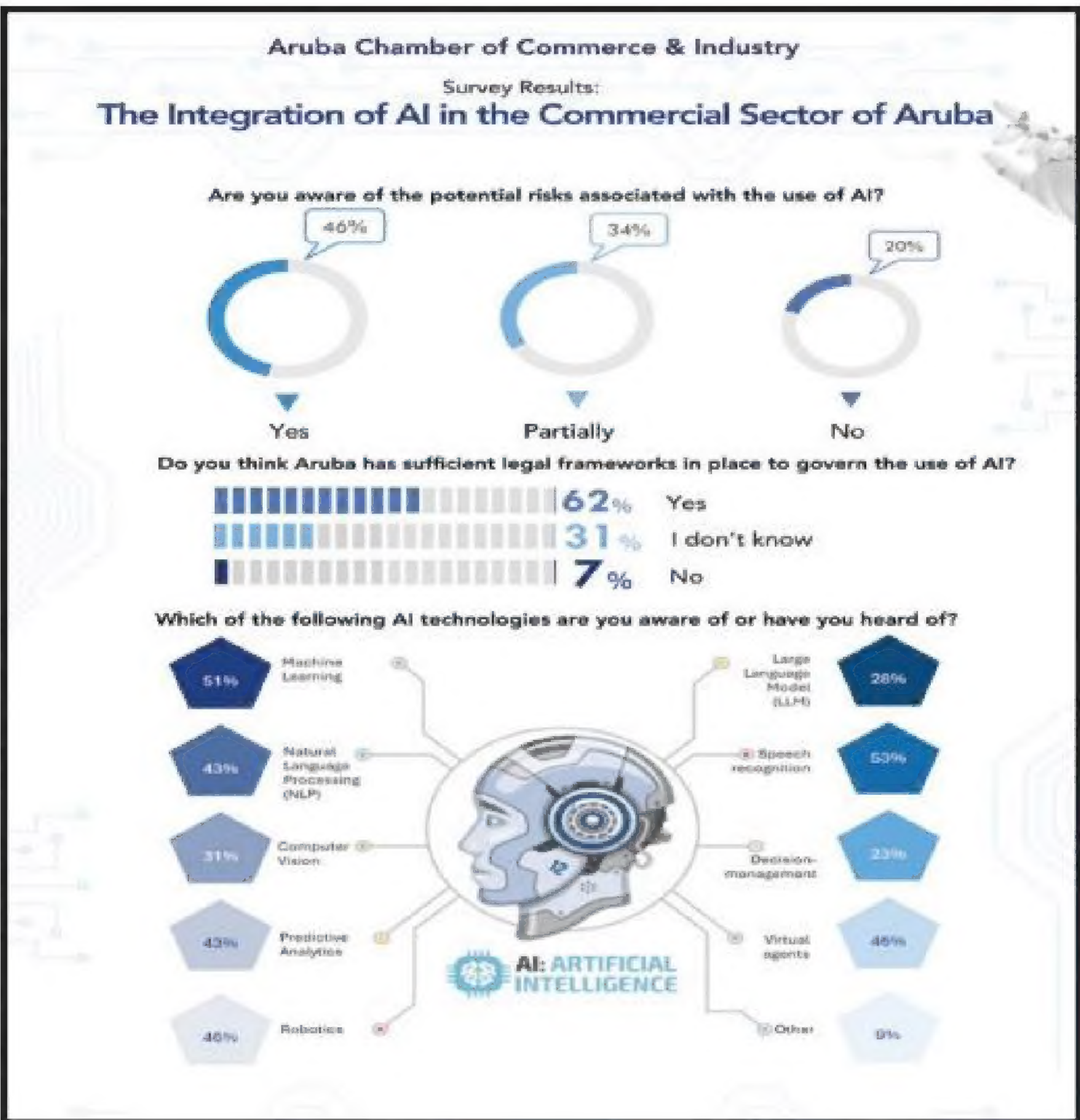
inversion den AI den e siguiente 2 pa 3 año.

Conclusion general y proximo paso pa KvK y UNESCO Aruba  
E encuesta ta muestra cu mientras cu e sector comercial di Aruba ta reconoce e potencial transformativo di AI, su adaptacion ta limita pa motibo di falta di conocimiento, resistencia interno, y preocupacionnan etico. Pa por probecha mas di e beneficionan di AI, ta necesario pa duna prioridad na educacion, fortifica capacidadnan y palabra con ta coopera pa hunto traha riba e desafionan.

AI ta presenta un oportunidad unico pa transformacion den sector comercial di Aruba. Complementando e resultadonan di e encuesta, ta referi na e graficonan anexo cu tambe ta disponibel riba e website di KvK. KvK ta comprometi pa sigui guia empresarionan riba e caminda pa digitalisacion y inovacion. KvK lo introduci mas programa educativo y workshopnan pa guia empresarionan den nan proceso pa implementa AI den nan negoshi. Di e manera aki, lo sigura cu negoshinan local por ta competitivo den un mercado global, mientras cu nan ta transforma nan operacionnan pa asina aporta na desaroyo di nos economia.

UNESCO Aruba lo sigui cu su trabou di trece stakeholders multisectoral hunto y promove e diferente aspectonan di e topico, specialmente pa e parti di uzo etico di AI, cu ta rekeri maneho y/of un caudro legal.

KvK y UNESCO Aruba ta gradici



tur persona cu a yena e encuesta.

Aruba, 22 di november 2024



# Nos ta agradecido y orguyoso di bo DESPUES DI 44 AÑA: HONORE EIGHTS TA DESPEDI DI CUERPO POLICIAL ARUBA



MACUARIMA, ARUBA: Recientemente a tuma lugar un encuentro special na Warda di Polis San Nicolas pa e despedida di Sr. Honore Eights.

Agentenan policial, personal administrativo y staf di Warda di Polis San Nicolas a prepara un mainta di koffie morgen pa despedi di Sr. Eights cu a traha 44 aña na Cuerpo Policial.

Sr. Eights no ta un persona desconoci den nos comunidad y ta un di e caranan principal y hopi conoci den San Nicolas como agente policial. Tabata na aña 1980 cu Eights a drenta Cuerpo

Policial Antiyas Hulandes. Su mayornan mes no tabata sa cu ela aplica. Na momento cu ela wordo acepta ela bisa su mayornan y ta for di e momento aki t'e cu awe na 2024 ela sirbi su Pais dignamente. Eights a traha na diferente departamento tanto como polis uniforma pero tambe recherche. Gran parti di su carera ela hacie na su cas cu mas ela stima y sirbi cu ta Warda di Polis San Nicolas.

Eights a mira hopi caranan nobo bira polis como tambe a haya amigonan fiel durante su carera policial. Despues cu a fungi como planner ela asumi e responsabilidad tambe como Hefe

suplente di Warda di San Nicolas. Un trayectoria largo pero bunita cu experiencianan inolvidabel pero tambe cu desafio. Eights un persona hopi stima na Warda di Polis San Nicolas, hoben y grandi a sa di traha cu Eights di cerca y ta mire como un hefe cu respet pero tambe cordialidad. Eights ta despedi di Cuerpo Policial Aruba tumando su vakantie bon mereci pa despues baha cu pensioen na Januari 2025.

Den presencia di altocomisario suplente Sra. Gordon, Mando Policial, Famia, amigonan, staf y personal di warda di Polis San Nicolas a despedi di Eights cu chiste, alegria y harimento manera cu e mes ta como persona. Tambe cu sosten di bombero y e ultimo yamada via Central di Polis e mainta a keda como un bunita dia pa bisa ayo na Sr. Eights.

Nos ta yama bo danki y sigur comunidad completo di Aruba ta agradecido na abo Sr. Eights. Hopi danki pa sirbi bo comunidad cu bo tempo, dedicacion y respet! Disfruta di bo pensioen y sigur bo por pasa bishita nos di Cuerpo Policial Aruba. Porta lo ta semper habri!





Minister Ursell Arends:

# PROYECTO DI AGROFORESTERIA: E ESFUERSONAN DI EWE LO TIN IMPACTONAN PROFUNDO Ariba Mañan



Desde 2022 cu a cuminsa cu e fase piloto di Proyecto di Agroforesteria te cu awor a logra instala 15 Hardin di Alimentacion na diferente instancianan ariba nos isla. E iniciativa aki a logra cubri diferente areanan di nos comunidad manera scolnan, clubnan di bario y diferente instancianan social. Cu esaki un gran cantidad di hende a ricibi e chens di por siña planta, cosecha

y come uzando nos propio tera.

Un vision den pleno ehecucion exitoso.

E Proyecto di Agroforesteria, desde su principio, tabatin como meta pa inculca practicanan den nos hendenan cu lo fortalece nos pais a plaso largo.

1. I n c r e m e n t a

Siguridad di Alimentacion: Aruba ta importa e gran mayoria di su alimentonan, haciendo nos altamente dependiente di factornan externo pa yega na nos cuminda. Ora prijs subi of ora tin un crisis global manera un pandemia, nos ta sinti e efectonan directamente. Vulnerabilidad aki ta algo cu nos por mehora y hasta elimina door di percura pa produci nos mesun

alimentonan. Si nos siña come di nos tera, nos lo stop di depende ariba importacion pa sobrevivir.

2. Preparacion di un Pilar Economico Nobo: No solamente nos ta trahando ariba nos auto-suficiencia, pero tambe nos ta creciendo un ramo nobo den nos economia na un manera robusto. Pone miles di hende en contacto cu practicanan di agricultura lo inspira hopi di nan pa bira comerciante den e sector primario. Un pilar economico nobo cu lo sa di disminui nos dependencia ariba turismo.

3. Participacion Comunitario: instalacion, mantencion y uzo diario di e hardinnan ta rekeri colaboracion di comunidadnan. Docente, mucha, mayor y bisiñan tur a bin hunto pa traha ariba e proyecto den diferente manera. Sea pa mantencion, educa e muchanan of prepara e cosecha pa come. E esfuerzo comunitario ta muestra nos hendenan cu nos por logra cosnan grandi si nos tur bin hunto. Un efecto positivo ariba nos mentalidad y cultura.

E Proyecto di Agroforesteria ta continua

diasabra 23 di november unda cu Imeldahof lo ricibi nan Hardin di Alimentacion cu ayudo di boluntarionan cu pasion pa un mihor mañan.

Cambionan profundo no ta pasa di un dia pa otro ni tampoco sin un plan concreto. Conscientemente nos ta inverti den nos hendenan pa asina mañan nos por cosecha abundancia, prosperidad y bienestar.

Minister Ursell Arends ta enfatisa cu nos tur tin un rol pa hunga pa un mihor futuro y ta nos deber pa traha ariba esaki.

Ban sigui traha pa un mihor mañan!





# CFT: "ENFOCA RIBA AUMENTO DI INGRESONAN"



Philipsburg – Cft tin bastantetempotaexpresa su preocupacionnan tocante di e hecho cu e ingresonan di Sint Maarten no ta alcansa e nivel anticipa, loke ta significa cu e pais tin recursonan propio limita pa gastonan publico importante. Cu e adopcion di e modificacion presupuestario 2024 y e conseho positivo corespondiente emiti pa Cft, Sint Maarten por contrata un prestamo pa inversionnan.

Presupuesto pa 2024 y 2025

Cu e adopcion di e modificacion presupuestario 2024 y e conseho positivo emiti pa Cft, Sint Maarten awor por contrata un prestamo pa e construccion di un prizon nobo, generadornan pa GEBE y un edificio nobo pa e Mental Health Foundation. Ademá, Sint Maarten ta trahando duro pa completa e presupuesto pa 2025. Pa prome biaha desde 2010,

ta posibel pa Sint Maarten adopta e prepuesto prome cu e aña nobo ta cuminsa, loke ta significa cu e pais ta dunando pasonan significante den e mehoracion di e prosperidad di su ciudadanonan y di finanzas gubernamental.

Aumento di ingresonan

E sistema di impuesto di Sint Maarten ta anticua y e Servicio di Impuesto tin problema di implementacion. Debi na esaki, e ingresonan di impuesto ta menos compara cu otro paisnan den Reino.

Consecuentemente, Sint Maarten ta perde ingresonan substancial y e pais no tin suficiente recurso propio pa inversionnan importante. P'esey, Cft ta bolbe enfatisa e importancia di modernisa tanto e sistema di impuesto como e Servicio di Impuesto. Recientemente a inicia un trayecto di reforma pa Servicio di Impuesto.

E hecho cu un instancia

so lo cobra impuesto y prima tambe lo conduci na un cobranza mas eficiente i na mas ingreso. Banda di esey, tin mas opcion pa aumenta e ingresonan, manera e introduccion di un impuesto riba turismo, e reforma di e impuesto riba alohamento y e introduccion di un seguro medico general. Cft ta urgi pa implementa e plannan aki mas pronto posibel pa asina genera mas ingreso i ta mira ku mientras tantu ta dal e prome pasonan pa logra esaki.

Clima y energia

Durante su bishita, e delegacion di Cft a bishita varios entidad cu ta traha riba e area di clima y energia. Proyectonan pa procesamiento di residuo mas sostenibel y e realizacion di un instalacion pa procesamiento di awa residual tawata e enfoke central. Banda di esey, e delegacion di Cft a bishita GEBE, caminda a papia di e situacion financiero di e empresa, energia

renovabel y inversionnan sostenibel. Durante un bishita na Nature Foundation Sint Maarten a papia di e importancia di preservacion di naturaleza y e falta di recursonan actualmente disponibel. E motibo principal pa e bishitanan aki tawata pa evalua e impacto di e iniciativanan aki riba e presupuesto multianual di e pais.


SOLO

SUDOKU MANIA








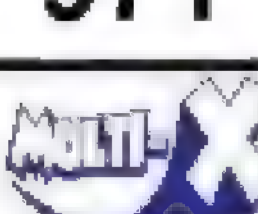





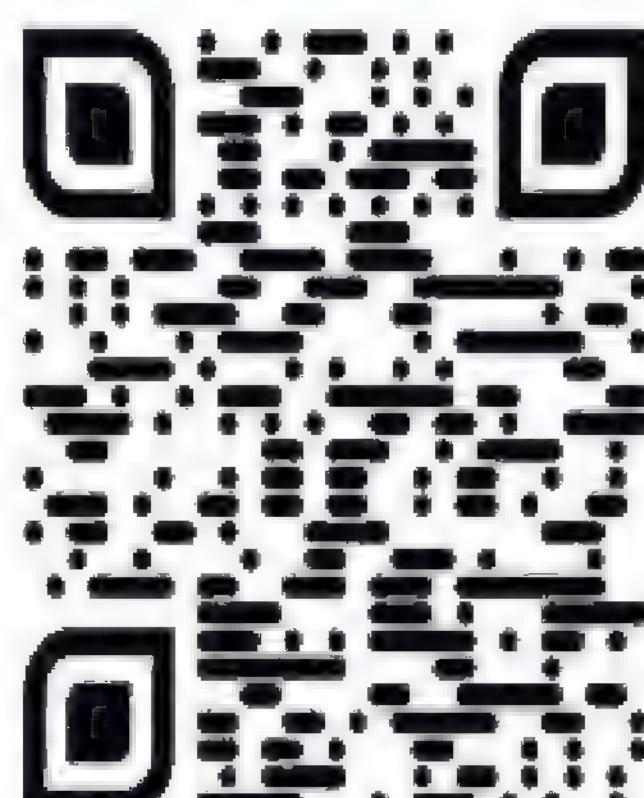
		3				2		
	6		9	8			4	3
4	9			3	1			6
9		7				8	6	
	4			9	8			
		5	4		7	1		9
6					3	9		5
5		8	1				7	2
2		9		5	6		3	8


	7		5	8	3		2	
	5	9	2			3		
3	4				6	5		7
7	9	5				6	3	2
		3	6	9	7	1		
6	8				2	7		
9	1	4	8	3	5		7	6
	3		7		1	4	9	5
5	6	7	4	2	9		1	3








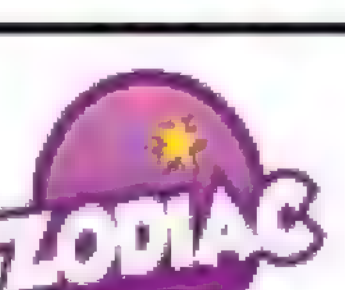

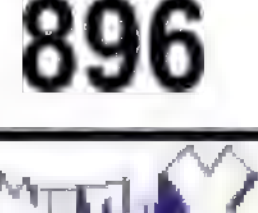





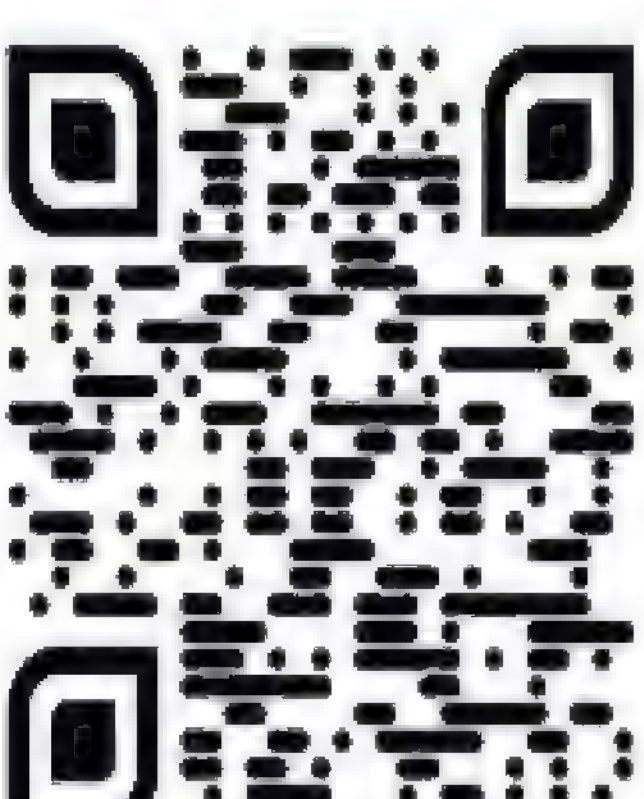


Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado: Sorteo di Merdia - November 22, 2024

 Sorteo # 4457 <b>0437</b> <b>1464</b> <b>6278</b>  <b>FP</b>  Sorteo # 4457 <b>5877</b>  <b>X2</b>  Sorteo # 2513 <b>6611</b>  Sorteo # 4457 <b>6602</b> <b>Piscis</b>  Sorteo # 1331 <b>971</b>  <b>X2</b>	 <table><tr><th>Sorteo #</th><th>Joker</th><th>Letter</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x Match 4+</td><td colspan="2" rowspan="3"><b>180.000,-</b></td></tr><tr><td>0 x Match 4</td></tr><tr><td>0 x Afl. 12,00</td></tr></table>  <table><tr><th>Sorteo #</th><th>Proximo Jackpot</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td rowspan="4"><b>50.000,-</b></td></tr><tr><td>0 x Match 4</td></tr><tr><td>0 x Afl. 8,00</td></tr><tr><td></td></tr></table>  <table><tr><th>Sorteo #</th><th>Mega Ball</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x match 4</td><td rowspan="4"><b>330.000,-</b></td></tr><tr><td>0 x Afl. 500,00</td></tr><tr><td>0 x Afl. 50,00</td></tr><tr><td>0 x Afl. 15,00</td></tr></table>  <b>Afl. 430.000,-</b>  <table><tr><th>Sorteo #</th></tr><tr><td></td></tr><tr><td></td></tr><tr><td></td></tr><tr><td></td></tr></table> 	Sorteo #	Joker	Letter	0 x Jackpot	Proximo Jackpot		0 x Match 4+	<b>180.000,-</b>		0 x Match 4	0 x Afl. 12,00	Sorteo #	Proximo Jackpot	0 x Jackpot	<b>50.000,-</b>	0 x Match 4	0 x Afl. 8,00		Sorteo #	Mega Ball	0 x Jackpot	Proximo Jackpot	0 x match 4	<b>330.000,-</b>	0 x Afl. 500,00	0 x Afl. 50,00	0 x Afl. 15,00	Sorteo #				
Sorteo #	Joker	Letter																															
0 x Jackpot	Proximo Jackpot																																
0 x Match 4+	<b>180.000,-</b>																																
0 x Match 4																																	
0 x Afl. 12,00																																	
Sorteo #	Proximo Jackpot																																
0 x Jackpot	<b>50.000,-</b>																																
0 x Match 4																																	
0 x Afl. 8,00																																	
Sorteo #	Mega Ball																																
0 x Jackpot	Proximo Jackpot																																
0 x match 4	<b>330.000,-</b>																																
0 x Afl. 500,00																																	
0 x Afl. 50,00																																	
0 x Afl. 15,00																																	
Sorteo #																																	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado: Sorteo di Anochi - November 22, 2024

 Sorteo # 8405 <b>5472</b> <b>8324</b> <b>9868</b>  <b>X2</b>  Sorteo # 7449 <b>8991</b>  <b>X5</b>  Sorteo # 2154 <b>1405</b>  Sorteo # 6208 <b>9517</b> <b>Acuario</b>  Sorteo # 1138 <b>896</b>  <b>X3</b>	 <table><tr><th>Sorteo #</th><th>Joker</th><th>Letter</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x Match 4+</td><td colspan="2" rowspan="3"><b>180.000,-</b></td></tr><tr><td>0 x Match 4</td></tr><tr><td>0 x Afl. 12,00</td></tr></table>  <table><tr><td colspan="2"><b>08-14-17-19-26</b></td></tr><tr><th>Sorteo # 6662</th><th>Proximo Jackpot</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td rowspan="4"><b>50.000,-</b></td></tr><tr><td>60 x Match 4</td></tr><tr><td>1513 x Afl. 8,00</td></tr><tr><td></td></tr></table>  <table><tr><th>Sorteo #</th><th>Mega Ball</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x match 4</td><td rowspan="4"><b>330.000,-</b></td></tr><tr><td>0 x Afl. 500,00</td></tr><tr><td>0 x Afl. 50,00</td></tr><tr><td>0 x Afl. 15,00</td></tr></table>  <b>Afl. 430.000,-</b>  <table><tr><th>Sorteo #</th></tr><tr><td></td></tr><tr><td></td></tr><tr><td></td></tr><tr><td></td></tr></table> 	Sorteo #	Joker	Letter	0 x Jackpot	Proximo Jackpot		0 x Match 4+	<b>180.000,-</b>		0 x Match 4	0 x Afl. 12,00	<b>08-14-17-19-26</b>		Sorteo # 6662	Proximo Jackpot	0 x Jackpot	<b>50.000,-</b>	60 x Match 4	1513 x Afl. 8,00		Sorteo #	Mega Ball	0 x Jackpot	Proximo Jackpot	0 x match 4	<b>330.000,-</b>	0 x Afl. 500,00	0 x Afl. 50,00	0 x Afl. 15,00	Sorteo #				
Sorteo #	Joker	Letter																																	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot																																		
0 x Match 4+	<b>180.000,-</b>																																		
0 x Match 4																																			
0 x Afl. 12,00																																			
<b>08-14-17-19-26</b>																																			
Sorteo # 6662	Proximo Jackpot																																		
0 x Jackpot	<b>50.000,-</b>																																		
60 x Match 4																																			
1513 x Afl. 8,00																																			
Sorteo #	Mega Ball																																		
0 x Jackpot	Proximo Jackpot																																		
0 x match 4	<b>330.000,-</b>																																		
0 x Afl. 500,00																																			
0 x Afl. 50,00																																			
0 x Afl. 15,00																																			
Sorteo #																																			

# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## NOS TIN GRAN BENEFICIO ORA NOS TA CONFIA DEN DIOS

Confiansa den Dios ta bal mas cu tur cos , pasobra confiansa den Dios, ta seguridad pa nos bida, pasobra e palabra di Dios ta bisa cu bendiciona ta hende cu ta confia den Dios.

E ta yena nos cu alegria, y aparta tur clase di tristesa for di nos bida, pasobra ta nos confiansa den Dios ta hiba nos na victoria den nos bida.

Hende por primiti hopi cos, cu como hende hopi biaha ta hala nos atencion, pasobra palabra bunita y promesa bunita ta sali for di boca di hende, pero nos no mester laga esey mishi cu e confiansa cu nos tin den Dios, pasobra palabra di hende ta keda palabra di hende, y hende su palabra por cambia, pero Dios su palabra nunca lo cambia.

Dios ta primiti forsa y proteccion bisando na Josue: Ningun hende lo por para bo dilanti tur e dianan di bo bida, Mescos cu Mi tabata cu Moises asina lo Mi ta cu bo , lo Mi no fayabo, ni bandonabo. (Josue 1:5).

Isaias 41:13 ta para scirbi: Pasobra Ami ta Señor bo Dios , kende ta sostene bo man drechi, Kende ta bisa bo, no tene miedo lo Mi yudabo.

Aki nan Dios ta demostra na nos cu nos por depende riba Dios tur momento, cu ora nos tin confiansa den Dios, Dios tin nos man drechi teni, y nada por pasa nos pasobra si Dios ta cu nos ken contra nos?.

Esey ta nifica cu como creyentenan den Dios, nos mester aparta duda for di nos curason, y wordo yena cu Spirito Santo y cu curashi tur momento di nos bida.

Pesey mescos Cristo Hesus ta bisa den Mateo 11:28: Bin cerca Mi tur cu ta cansa y carga y lo Mi duan boso sosiego. Ta solamente, Cristo por haci esey na nos, ta solamente Cristo Hesus por tuma nos carga, ningun hende por tuma nos carga. Cristo Hesus por tuma tur sorto di carga, pa evita cu nos ta cana cu stress, depresion y asina pone nos salud mental na peligro.

Den tur area di nos bida Hesus ta duna nos



siguransa, y confiansa den dj'E. Pasobra Cristo Hesus ta e caminda, e berdad y e bida, ningun hende no por yega serca e Tata sino ta pa medio di Cristo Hesus.

Cristo Hesus ta bisa den Juan capitulo 14:1-4: No laga boso curason bira intrankil. Kere den Dios, kere tambe den Mi, Den kas di mi Tata, tin hopi lugar di biba, si no tabata asina, lo mi a bisa boso, pasobra Mi ta bay pa prepara un lugar pa boso. Y ora Mi bay y prepara un lugar pa boso. Lo mi bin atrobe, y ricibi boso serca Mi, pa caminda ami ta, boso tambe por ta, Y boso sa unda Mi ta bay, y e caminda boso sa.

Nos sa cu den mundo tin hopi mentira, hopi falsedad, hopi hipocrecia, hopi corrupcion, hopi promesa falso, pero den Cristo Hesus nos tin confiansa y siguransa.

Cristo Hesus tabata sa di e temponan malo cu ta na caminda antes, y cu awor a bira realidad den nos, bista, awor nos ta biba den tempo trabahoso, pesey E a duna nos su palabra pa nos no tin miedo ora nos mira cosnan grave cuminsa tuma lugar.

Pesey nos mester lanta nos yuinan den Cristo Hesus, pa nan tambe por tin e siguransa cu e man di Dios ta riba nan bida. Y pa nan por evita e amistad cu e sistema di mundo aki cu no ta cumbini.

Laga nos pone tur nos confiansa den Cristo Hesus, nos Señor y Dios.



# E REVANCHA DI AÑA!



Calabas/Kudawecha - Shonnan amante di domino “fast & furious”, e diasabra aki, 23 di november, e palacio di domino aya n’e grens di Kudawecha y Calabas, e unico Domino Square Garden na mundo, tin e honor y placer pa presenta e revancha di aña! Nos ta bay, manera e macambanan ta bisa, “met de deur in huis vallen”! Team Snor a challenge un dje poco ekiponan cu a logra gana Snor koti-koti, nip-nip, “on the edge”, esta nada menos cu e coalicion di taxista bou nomber di Taxi Domino Team! Si señores, aña pasa Team Snor tabata riba un racha di victoria te ora cu e taxistanan a tira salo den e sopi! Daña smaak total! E flamante lider di

Team Snor, esta “Snor” Perez, a declara cu e biaha aki otro gay lo canta! E bataya tan spera lo tuma luga diasabra awo, 23 di november, cuminsando pa 8’or di anochi Manera semper, entrada ta completamente gratis pa pueblo en general, y den halftime e snacknan lo lora totalmente por nada cortesía di chef, entre otro e famoso sopi di pecho di sangura y e tan popular aros yena cu potham! Shonnan, bini un bini tur, diasabra awor 23 di november cuminsando pa 8’or di anochi n’e mundialmente famoso Domino Square Garden p’e encuentro sensacional entre Taxi Domino Team y Team Snor. E revancha di aña ta ON! Yegaaa!

## CUMINDA DI PASCO

- Ham horna 45,-
- Galinja horna 45,-
- Galinja jena 60,-
- Kalacuna 150,-
- Kalacuna jena 180,-
- Cubo mes un ham /galinja of kalacuna!
- Pa ami cumpra hqm/galinja of kalacuna.
- Ham 110,-
- Galinja 90,-
- Galinja jena 105,-
- Kalacuna 260,-
- Kalacuna jena 290,-
- Pa 10 persona
- Lomito 120,-
- Roastbeef 100,-
- Chicken breast 90,-
- oestersaus of mushroom
- Salada batata 40,-
- Aroos con pollo 45,-
- Ayaca 7,-

**PA PEDIDO POR JAMA OF  
WHATSAPP MI RIBA 7497071  
TE CU 22 DEC**

## MARAVILLAS DE LA FE

**SALUD SUERTE AMOR**

• BO TA SUFRI DI MALESA NAN CU BO NO POR CURA ?

MANERA ARTROSIS, ALZAHEIMER, EMENCIA ,  
DEPRESSION ,DIABETES, OSTROPOROSIS, PARKINSON,  
INSOMNIO,DOLOR DI BARIGA,WESO.ETC

- BO TA BEBE REMEDIY BO NO TA CURA?
- BO TA VICTIMA DI BRUHERIA?
- COMUNICA CU MARAVILLAS DE LA FE NA 7485671
- BO NO TIN SUERTE?
- BO SEN NO TA YEGA ?
- BO TA BAI CASINO I PERDE TUR BO PLAKA?
- COMUNICA CU NOS NA 7485671
- BO TIN PROBLEMA DI AMOR ?
- BO PAREHA TA GANA BO ?

**FRACASO - SOLEDAT - ANGUSTIA**



**7485671**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





# E TEMPORADA DI ALEGRIA A YEGA



Op=Op a saca su folder mas nobo cu tur loke bo mester pa e temporada di mas special! Check out nan perfume sets, gift sets, toys y mas! No lubida bo productonan di cas di tur dia—tur



na un prijs eficiente! balido di 21 di november  
No perde e ofertanan te cu 31 di december!  
di fiesta aki Folder ta

## GABRIELA GONZALES DI PPA ELABORANDO RIBA MEHORA FUNCIONAMIENTO LABORAL

Ley di BEL, regulacion di contratista, reduccion orario laboral y legalisacion di indocumenta ta central pa logre



Gabriela Gonzales, candidato di PPA durante conferencia di prensa di e partido oranje a elabora riba e topico con pa mehora e funcionamiento laboral. Di e forma aki el a menciona e ley di BEL, Beneficio Economico Laboral, cu ta encera cu fin di aña un porcentahe di e ganashi di e compania ta bay pa e trahadornan como un incentivo. Trahadornan no lo mester paga belasting riba e suma aki y mientras tanto lo incientiva e dunadornan di trabou reduciendo nan winstbelasting. Gonazales ta expresa cu

esaki ta un bon manera pa incentiva e trahadornan pa traha mas duro pa e mesun compania, pasobra fin di aña nan lo por conta cu un entrada adicional pa celebra e dianan di fiesta. Siguiendo cu e tema di labor, Gabriela a comenta riba e situacion di e contratistanan, cual ta un tema ‘cruel’ specialmente den sector turistico. Ley ta bisa cu por contrata hende como contratista te cu un aña, despues di e periodo aki e persona mester bira vast. Actualmente tin diferente compania cu ta keda uza e sistema di contratista riba termino

largo, cual no ta aceptabel, Ademas e posicion aki ta corta e posibilidadnan di e trahador, manera por ehempel di por haya prestamo na banco y hipoteca. Lo cual PPA kier y cu ta inclui den nan Plan Nos Aruba 2025-2050, ta pa cuminsa controla esaki y asina por duna e empleado e seguridad di por conta cu un trabou stabiel y por tin e posibilidad ariba menciona. Otro aspecto cu PPA ta duna atencion na dje ta e reduccion di orario laboral di 45 pa 40 ora pa siman den un periodo di 10 aña y na un forma regula. Di e forma aki trahadornan lo por tin mas tempo pa por descansa. Den pasado, na 2013 Otmar Oduber, lider politico di PPA a logra reduci e orario ya caba for di 48 pa 45 ora pa siman. Aspecto di trahadornan ilegal tambe a wordo menciona door di Gabriela Gonzales. E la indica cu calculacionnan ta muestra cu tin aproximadamente



10 mil persona indocumenta trahando na Aruba. Mirando cu nan ta laborando caba, intencion ta pa den forma cauteloso documenta e personanan aki y asina cuminsa aporta na Aruba tambe a traves di belasting y primanan social. Mirando cu na e momentonan aki nan no ta pagando nada, e paso aki lo ta un win-win situation, pasobra nan lo contribui cu Aruba cu impuesto y primanan, nan lo haya un status legal na Aruba cu tur e posibilidadnan cu

esaki ta trece cune. Gabriela a finalisa invitando pueblo di Aruba pa conoce mas di e Plan Nos Aruba 2025-2050 cual ta riba e website di PPA y diferente medionan social di e partido oranje.





FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

PASOBRA PA DIOS,

NADA LO TA IMPOSIBEL

Esaki ta Lucas 1:37 e versiculo cu e angel Gabriel a convence Maria cune, cu tur locual cu Dios a manda bise ta posibel. E angel Gabriel a splica Maria bon cla cu aunke e no tabatin relacion cu hende homber, con e lo sali na estado. Na prome lugar e a bise: Spirito Santo lo bin riba bo, y e poder di e Haltisimo lo sombra bo, y pa e motibo ey Esun Santo cu tin cu nace lo wordo yama Yui di Dios. (Lucas 1:35). Tambe e angel a bisa Maria con Dios a pone su pariente (Famia) Elisabeth cu tabata wordo yama steriel concebi den su biehes y awor e ta den su di seis luna. E palabra nan aki mester convence nos awendia cu locual Dios a haci ayera e por haci awe tambe, pasobra pa Dios nada ta imposibel. Lamentablemente nos tin hopi hende ta papia , pero poco hende ta kere, cu Dios ta Todopoderoso. Hopi ta haci bofon, cu un bida yena cu duda, cu un boca grandi bisando Dios a tarda, pero nos tur sa cu esun cu ta duda no por ricibi nada di Dios, pasobra e ta un hende di curason dobbel.( Santiago 1:5-8). Ta tempo di para fuerte y firme pasobra nos tur ta yama pa cana den confiansa cu Dios, wak bon cuanto hende e diabel pa pone desvia for di nan Fe y nan a bay tras di fabula di bruheria, ciencia, pensando cu hende tin mas poder cu Dios, pero hopi no ta nota e gran decepcion cu ta na caminda. Bendiciona ta e hende cu ta confia den Señor,y kende su confiansa ta den Señor. ( Jeremias 17:7). Nos tin hopi motibo y rason pa confia den e palabra y poder di Dios; Dios no ta hende cu E lo gaña,

Ni yiu di hende cu E lo repenti. Acaso E a bisa, y e lo no hacie? Of E a papia. Y E lo no cumpli? ( Numbernan 23:19). Kere den hende, Agrada hende,Compromete cu hende, ricibi fabor di hende, tur ta parti di e amistad cu mundo ta ofrece pasobra esey ta parti di e sistema di mundo. Den tur esaki nos ta mira falta di e temor di Dios ta avansa, y eyden tur scuridad ta reina, pasobra ta dificil pa pone boluntad di Dios un banda y haci hende contento. Bo tabata sa cu awendia den tur locual ta di Dios, malbadonan kier sluip drencia, cu tur tipo di disfras, pa asina nan por tin control riba hende y pensamiento di hende? Ta bon pa nos tene cuenta locual ta para scirbi den Judas 1:4. Hesus Cristo ta mescos ayera y awe y pa semper. ( Hebreonan 13;8). Den Su palabra E a declara na nos cu nunca E lo bandonan nos, y cu nunca E lo laga nos desampara. Tur bon regalo y tur don perfecto ta bini for di ariba,y ta baha bin for di e Tata di lusnan , serca kende no tin variacion ni sombra di cambio.( Santiago 1:17). Sin fe ta imposibel agrada Dios,pasobra Esun cu ta bini serca Dios, mester kere cu E ta Esun cu ta recompensa, esnan cu ta busca E. ( Hebreonan 11:6). Lo bo warda den pas perfecto, esun cu su pensamiento ta permanece den Bo, pasobra e ta confia den bo.Confia den Señor, pa semper, pasobra den Dios e Señor nos tin un baranca eterno.( Isaias 26:3-4). Ta tempo pa nos pone tur nos confiansa y speransa den Dios, pasobra pa Dios nada lo ta imposibel.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
Salmo: 23  
Cu hopi tristeza nos ta participa fayecimento  
di nos ser stima

Leonsio Leogenio Croes  
Mihor conoci como: “Leo”  
\*16-06-1956 - †19-11-2024

Na number di su:  
Esposa: Sonaly Croes-Dominguez

Yiunan: Aaron y Daniela Henry

Nietonan: Samantha, Alessandro, Arantza, Dann, Chloe

Rumannan:  
Mirna y Marciano Hernandez (Hulanda)  
Mevelin Croes  
Lucas y Atjou Croes  
Celia Croes (Hulanda)  
Roberto Croes (Hulanda)  
Mariela Croes  
Sandra Croes  
Nato y Laurie Croes (Merca)  
Mario Maduro

Mescos cu ruman: Rudy y Erik Ras

Subrinonan: Junior, Marc Hernandez, Jessica, Stephanie, Roshandra, Marc Trimon, Aishe, Rodney,Vincent, Lucas, Demis.

Swa y cuñanan:  
Dirtza, Jopie y famia  
Anuar, Tatiana y famia  
Marla, Johnny y famia  
Odalys, Rudy y famia

Demas famia y amigonan di cas: Croes, Dominguez, Benitez, Vega, Hernandez, Ras, Oliveros, Thiel,Padron, Granadillo, Van Ommeren, primo y primanan.

Despensa nos Si den nos tristeza nos por a lubida  
un of otro persona

Acto di entierro lo tuma luga dialuna 25 di november 2024.  
Oportunidad pa condolencia y despedida di 1.00or pa 4.00or  
di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa santana  
Santa Maria na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.



# RAYSHAWN NICHOLSON, JUWELL ILLIDGE Y JOSHUA KLABER A SALI MIHO BRINGADO DEN BEST OF THE BEST



Den Best of the Best 2024 a participa e miho bringadonan selecta di Aruba pa asina bringa contra miho bringadonan Internacional.

Best of the Best a conta cu e miho refereenan, bringadonan, participante den weganan Olimpico y invitadonan special. Pa por tin un evento di nivel halto, bo mester di refereenan Internacional. Master Augy Tromp, Master Moises Dumfries, Felipe Saula de Moraes, Claudia Perez y Axel Sanchez a guia e evento.

Best of the Best a cuminsa for di mainta y a sigui te cu anochi. E evento a cuminsa paden y a sigui pafo. Durante dia Master

Elvin Axel Sanchez Director di Referee y Miembro di Tecnico di Pan American Taekwondo Union "PATU", Director Tecnico di Taekwondo Federacion di Puerto Rico, Referee Olimpico Rio 2016 y Master Elvin Landrau Ramos Vice Presidente di Caribe y Miembro di desaroyo di Pan American Taekwondo Union "PATU" Puerto Rico a selecta e miho bringadonan di Best of the Best 2024. Den Infantil a scoge Rayshawn Nicholson di Aruba y Emma Vernal di Merca como miho bringado.

Den Cadet a scoge Lorenzo Veiga di Merca y Agatha Pereira Pimentel di Surinam. Den Junior a scoge Jewell Illidge di



Aruba y  
Shamar Graanhoogst di

Surinam. Den Adulto a  
scoge Natalia Kodjoe di

Surinam y Joshua Klaber  
di Aruba.